

# DIN EN 12312-20:2009-08 (D)

## Luftfahrt-Bodengeräte - Besondere Anforderungen - Teil 20: Ausrüstung zur Bodenstromversorgung; Deutsche Fassung EN 12312-20:2005+A1:2009

---

| Inhalt  | Seite |
|---|-------|
| Vorwort .....   | 3     |
| Einleitung .....  | 4     |
| 1 Anwendungsbereich .....   | 5     |
| 2 Normative Verweisungen .....  | 5     |
| 3 Begriffe .....  | 6     |
| 4 Liste der Gefährdungen .....  | 6     |
| 5 Sicherheitsanforderungen und/oder -maßnahmen.....   | 6     |
| 5.1 Allgemeine Anforderungen .....  | 6     |
| 5.2 Besondere Anforderungen für Flugzeugheber und hydraulische Heckstützen .....  | 6     |
| 5.3 Besondere Anforderungen für Radwechselheber .....   | 7     |
| 6 Benutzerinformationen .....   | 8     |
| 6.1 Kennzeichnung.....  | 8     |
| 6.2 Zusätzliche Kennzeichnung .....   | 8     |
| 6.3 Betriebsanleitung .....   | 8     |
| 7 Nachweis der Anforderungen .....  | 9     |
| Anhang A (informativ) Beispiele typischer Heber und Stützen.....  | 10    |
| Anhang B (normativ) Liste der Gefährdungen in Ergänzung zu EN 1915-1 .....  | 13    |
| Anhang C (normativ) Manuelle Kräfte und Messmethoden für manuelle Kräfte .....  | 15    |
| C.1 Maximal zulässige Kräfte.....   | 15    |
| C.2 Prüfbedingungen.....  | 15    |
| C.3 Messung der Kraft zum Anfahren und der Kraft zum Verfahren.....   | 15    |
| C.4 Kraft zum Anfahren .....  | 15    |
| C.5 Kraft zum Verfahren .....   | 15    |
| C.6 Durchschnittskräfte.....  | 16    |
| C.7 Hand- oder Fußkräfte .....  | 16    |
| Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG, ergänzt durch die Richtlinie 98/79/EG ..... | 17    |
| Anhang ZB (informativ) !Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG.....                                      | 18    |
| Literaturhinweise.....  | 19    |
| Vorwort .....   | 4     |
| Einleitung .....  | 5     |
| 1 Anwendungsbereich .....   | 6     |
| 2 Normative Verweisungen .....  | 6     |
| 3 Begriffe .....  | 7     |
| 4 Liste der Gefährdungen.....   | 7     |
| 5 Sicherheitsanforderungen und/oder -maßnahmen.....   | 8     |

|                          |  |           |
|--------------------------|--|-----------|
| <b>6</b>                 | <b>Benutzerinformationen .....</b>   | <b>10</b> |
| <b>7</b>                 | <b>Nachweis der Anforderungen.....</b>   | <b>10</b> |
| <b>Anhang A</b>          | <b>(informativ) Beispiele für Ausrüstungen zur Bodenstromversorgung.....</b>   | <b>11</b> |
| <b>Anhang B</b>          | <b>(normativ) Liste der Gefährdungen in Ergänzung zu EN 1915-1.....</b>  | <b>16</b> |
| <b>Anhang ZA</b>         | <b>(informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den<br/>grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG, ergänzt durch die<br/>Richtlinie 98/79/EG .....</b> | <b>18</b> |
| <b>Anhang ZB</b>         | <b>(informativ) !Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den<br/>grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG .....</b>   | <b>19</b> |
| <b>Literaturhinweise</b> | <b>.....</b>   | <b>21</b> |